

SECRETU 3

Ejemplar Nº 1 Hoja Nº 1

REPUBLICA DE CHILE
MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES
EMBAJADA EN PARIS

E. París, (SECRETO) Nº 4.- /

OBJ.: Proporciona antecedentes y propone acciones.-

REF.: Telex Circ. (SEC.) Nº 441 de 23.3.982 de Subsec.-



13 ABR. 1982

París, 2 de Abril de 1982

DE : EMBAJADOR DE CHILE EN FRANCIA

A : SEÑOR MINISTRO DE RELACIONES EXTERIORES (SUBSEC)

Digen
13/4/82



1.- Tengo el honor de contestar el telex de la referencia, en el que US. me solicita una información completa sobre el nuevo impulso que habría tomado en Europa - en este caso en Francia - la campaña destinada a desfigurar la imagen chilena en el exterior.-

2.- Sobre el particular, debo expresar a US. que en el tratamiento de esta delicada cuestión, me referiré a ella desde tres ángulos distintos, aunque convergentes, a saber: a) los medios de comunicación de masas, b) los medios políticos (exiliados chilenos y dirigentes franceses), y c) los medios terroristas.-

a) Medios de comunicación de masas. En el curso de los últimos tres años, es fácilmente perceptible una disminución de las referencias negativas a Chile, hasta el punto de que se podría decir que la acción de nuestro Gobierno - antaño deformada - ha dejado de ser noticia. Con todo es preciso reconocer que existe una mala imagen cristalizada que procede de los primeros años de nuestro régimen, que no emerge porque - como decíamos - ya no es noticia, pero que está archivada en el kardex por así decirlo. En cambio, sí se puede anotar que en los órganos de prensa de derecha - con motivo del cambio gubernamental francés - existe ahora interés por presentar la experiencia del ex-Presidente Allende en su verdadera dimensión (por ejemplo, el artículo del académico Michel Droit en "Le Figaro"), lo que a la postre justifica el Pronunciamiento Militar.-

Una excepción son las reposiciones en el segundo canal de televisión de los films "Llueve sobre Santiago" y "Chile impresiones" (ver mi telex Nº 79). Se trata de películas hechas hace varios años, lo que demuestra la dificultad que existe de presentar situaciones actuales que sirvan para estimular la campaña de desinformación.-

b) Medios políticos. Evidentemente, los partidos políticos que conforman la actual mayoría gubernamental son hostiles a nuestro Gobierno. Esa hostilidad tiene su explicación en que finalmente la experiencia chilena guarda muchas semejanzas con la francesa. Las relaciones entre Mitterrand y Allende ocupan un lugar importante al respecto. Los exiliados chilenos - en particular la cúpula dirigente - tienen las puertas abiertas a los sectores de Gobierno y a los principales políticos de la izquierda. Sin embargo no se ha



SIBILAT
13 ABR. 1982

REPUBLICA DE CHILE
MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES
EMBAJADA EN PARIS

apreciado hasta ahora que esa relación haya cambiado tan sustancialmente la situación para nosotros. El traslado del Embajador Picquet, posiblemente a sugerencia de los exiliados - al parecer porque se le suponía proclive a nuestro Gobierno - sería uno de los hechos negativos ocurridos después del 21 de Mayo de 1981. El otro - indudablemente muy grave - fue la rescisión unilateral del contrato de los tanques, y aquí - según el Embajador Bouvier - fueron los sindicatos los que ejercieron mayor presión. En mi opinión, también han debido actuar los exiliados, si recordamos las declaraciones hechas por la viuda del Dr. Allende al día siguiente de asumir la presidencia el Sr. Mitterrand (ver telex Nº 211 de 23-5-981 de E. París).

En el campo de las Naciones Unidas, la acción de la actual Administración no ha diferido demasiado de su predecesora inmediata. Es cierto que en las postrimerías del gobierno del Sr. Giscard d'Estaing, conseguimos que Francia se abstuviese en la Comisión de Derechos Humanos y que esa decisión influyese en el seno de la C.E.E., pero no tenemos seguridad de que, posteriormente, en la Asamblea General de las Naciones Unidas se hubiese repetido tal posición, sobre todo si tenemos presente que, en el intertanto, se produjeron las expulsiones de Chile de los señores Castillo, Jerez, Briónes y Cantuarias.-

Sabemos que distintos grupos de solidaridad con Chile, constituidos por dirigentes políticos franceses que a raíz del cambio de gobierno en esta nación estaban desorganizados, ahora se están reorganizando. Pero, no es menos cierto, que hasta ahora carecemos de indicaciones precisas de una acción más dinámica y contundente que en el pasado.

Sabemos también, que el Presidente Mitterrand desea ayudar al Cardenal Raúl Silva Henríquez, seguramente porque es la figura de oposición más representativa y que está amparada por su investidura sacerdotal. Pero, hasta ahora, no tenemos datos más concretos.-

c) Medios terroristas. A mi juicio, este es el campo más delicado, desde el cual se puede llevar a cabo una acción perjudicial para nuestra seguridad nacional. Es evidente que una Francia socialista, proclive a considerar que en Chile, en particular, y en América del Sur, en general, los sistemas políticos subyugan a los pueblos, considere que el derecho a la revuelta y a la subversión es legítimo. En consecuencia, mire con tolerancia la acción de grupos terroristas - como el MIR. - que puedan operar desde su territorio. Esta apreciación - como US. advertirá - es el producto más bien de un ejercicio intelectual del infrascrito que de un conocimiento real de la situación y corresponde a una tarea de inteligencia, la cual esta Misión diplomática está inhibida de realizar. Pero, es un tema que los órganos competentes de seguridad deben seguirlo de cerca, en forma prudente y vigilante.-

3.- A la luz de lo expresado precedentemente, es posible deducir que en Francia hay mala imagen cristalizada respecto del Gobierno chileno, que proviene de los primeros años posteriores al Pronunciamiento Militar, pero que actualmente ha dejado en buena medida de ser noticia. Sin embargo, me parece que debemos reconocer que la campaña iniciada hace

REPUBLICA DE CHILE
MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES
EMBAJADA EN PARIS

casi hace nueve años no ha desaparecido del todo, y que la iniciativa para vigorizarla o para que desaparezca continúa en las manos de nuestros adversarios. Es decir, son ellos los que deciden cuando consideran que debe dársele más énfasis, pero esta decisión siempre tiene su origen en algún hecho interno susceptible de presentarse e interpretarse negativamente en Francia.-

4.- A nuestro juicio, sería posible mejorar relativamente esa mala imagen cristalizada si, en el frente interno, se diesen algunos pasos que evidenciaran una evolución en favor de las posiciones tradicionales de la opinión pública europea de formación liberal.-

Como decíamos recién, creo que ha sido perjudicial y continúa siéndolo la expulsión de dirigentes como los señores Andrés Zaldivar y Jaime Castillo Velasco, de reconocida trayectoria antimarxista. Es posible que hayan existido razones de seguridad nacional poderosas para adoptar una medida como esa, pero ésta tiene un costo externo evidente. La devolución desde el aeropuerto de Santiago del Premio Nobel, Sr. Adolfo Pérez Esquivel, también tiene un costo negativo, muy difícil de explicar en Francia.-

5.- Como se dijo en la última reunión de Jefes de Misiones diplomáticas, creemos que una política de apertura - por ejemplo el retorno selectivo y periódico de un cierto contingente de exiliados que no presenten problemas - si se le maneja en forma publicitaria daría buenos frutos. Nos parece igualmente importante evitar todas aquellas declaraciones que se formulan dentro de Chile - muchas veces más verbales que reales - que tienden, vistas desde el exterior, a dar una imagen de represión que no existe dentro del país.-

6.- Como medidas concretas podríamos sugerir:

a) Que se fortalezcan los sistemas de coordinación entre el Ministerio de RR.EE., el Ministerio del Interior y la C.N.I., con el objeto de que antes de adoptar medidas internas la Cancillería pueda dar a conocer su impacto internacional.-

b) Que se estudie la contratación de una agencia de publicidad internacional que asesore al Gobierno en la divulgación de sus éxitos y progresos.-

c) Que se designe en esta Embajada un Agregado de Prensa que hable correctamente francés, tenga preparación intelectual, sea prudente en sus juicios políticos, pueda trabajar en equipo y se le asignen gastos de representación a la altura de su misión.-

d) Que se proporcionen a esta Misión unos seis pasajes de avión París - Santiago - París, que pondría a disposición de la OLCE para que ella vigorice su programa de visitas de parlamentarios, hombres de negocios, etc. franceses.-

Respecto de este último punto, me parece necesario destacar que la acción de la OLCE continúa siendo positiva para nosotros, ya que nos vincula con medios políticos que participan en las tareas de la Asamblea Nacional, el Senado, los Consejos Regionales y las Municipalidades. Es por eso que si se pudiera asignarnos el equivalente a seis pasajes de avión, en primera clase, lograríamos incrementar el número de visitas a Chile, cuyo impacto positivo es innegable.-

REPUBLICA DE CHILE
MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES
EMBAJADA EN PARIS

7.- Además de las medidas establecidas en el punto anterior, resulta imperativo contar con los medios e implementar las acciones básicas que se detallan:

a) Completar una dotación adecuada de películas de calidad sobre Chile, con relatos y explicaciones en francés, que presenten objetivamente la realidad y logros alcanzados por el país en los diferentes campos de la actividad nacional, susceptibles de ser exhibidas en eventos culturales, conferencias, programas de televisión, etc. y puedan emplearse para difusión en entidades educacionales, universitarias o de otra índole que las soliciten.-

b) Siguiendo la idea del párrafo anterior, es necesario disponer de suficientes juegos de diapositivas que muestren los aspectos geográficos, económicos, artísticos, culturales y turísticos de Chile, con adecuadas y bien presentadas descripciones en francés.-

c) Se estima de toda conveniencia contar con material de difusión y propaganda escrito, en forma de folletos, libros, mapas de Chile (físicos, económicos, históricos, turísticos, etc.). Síntesis históricas y geográficas sobre Chile, etc. Lo anterior constituye material que es continuamente requerido en las Embajadas y Consulados de Chile en el exterior.-

d) Continuar con la distribución de la revista "Chile de Hoy", que ha tenido una muy buena acogida en los grupos a los que se ha hecho llegar hasta la fecha.- En el último tiempo no se ha recibido esta publicación.-

e) Continuar los esfuerzos para enviar exposiciones de arte plástico de artistas nacionales que hayan logrado cierto grado de consagración en cuanto a estilo y calidad de sus obras, a fin de que compitan en concursos que son normales en Francia.- También es posible presentar un número prudente en la "Maison de la Amerique Latine".-

f) Activar a los consulados de profesión y honorarios a fin de que realicen una mayor labor de difusión y conocimiento de la realidad chilena en sus respectivas circunscripciones.- Para lo anterior, es requisito indispensable poder proporcionarles previamente, los medios de difusión escritos y audiovisuales establecidos anteriormente, como asimismo algún apoyo financiero en casos justificados.-

8.- En consideración a que las medidas y acciones sugeridas tienen un financiamiento más bien centralizado en ese Ministerio, no es posible asignarles un costo probable aquí en París.-

Dios guarde a US.



Juan José Fernández Valdés
Juan José Fernández Valdés
Embajador

13 ABR. 1982

JJF/fz.

DISTRIBUCION:

Conocimiento

1.- SUBSEC.

2.- DINEX

3.- DIBILAT

4.- SECDOC

5.- E. París

Asesor

Resp: t

Proponer

Fecha

Salida